

рисунок его не удовлетворяет, ибо «ведь человек может быть худой не из-за голода, а из-за болезни» (Б. Зейгарник);

– ассоциативно-образное сравнение: Долговязый, тощий, с красным длинным носом, на корточках перед огнем, он походил на большую зябнущую птицу (Д. Мережковский); Я смотрел на тонкий, не слишком реальный силуэт студента, похожий на фигуру с картины Мане, и очень сильно волновался (В. Аксенов).

Таким образом, представление в идеографическом словаре синонимико-антонимического комплекса требует от лексикографа решения следующих проблем: определения состава синонимического ряда; определения семантической идеи ряда, представление прототипа, проблема семантизации единиц в составе ряда, проблема подбора иллюстративного материала. Только последовательное описание синонимико-антонимических комплексов позволяет выявить семантическую специфику лексем, входящих в комплекс и сформулировать точное лексическое значение рассматриваемых единиц.

Литература

1. Бабенко Л. Г. Концепция, структура и основные лексикографические параметры словаря // Большой толковый словарь синонимов русской речи: идеографическое описание, антонимы, фразеологизмы / Под общ. ред. проф. Л. Г. Бабенко. М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2008. (Фундаментальные словари). С. XV–XXVII.
2. БТС – Большой толковый словарь русского языка / гл. ред. С. А. Кузнецов [Электронный ресурс]. URL: www.gramota.ru
3. Ефремова Т. Ф. Современный толковый словарь русского языка [Электронный ресурс]. URL: <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>
4. Ожегов С. А., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка. [Электронный ресурс]. URL: <http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/>

References

1. Babenko L.G. The concept, structure and basic lexicographic parameters of the dictionary // Big explanatory dictionary of Russian speech: ideographic description, antonyms, phraseology / ed. by prof. L.G. Babenko. Moscow: AST-PRESS KNIGA, 2008. (Fundamental dictionary). P. XV–XXVII.
2. BTC – Big Dictionary of Russian language / ch. ed. S. A. Kuznetsov [Electronic resource]. URL: www.gramota.ru
3. Efremova T. F. Modern explanatory dictionary of the Russian language [Electronic resource]. URL: <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>
4. Ozhegov S. A., Shvedova N. Y. The explanatory dictionary of the Russian language. [Electronic resource]. URL: <http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/>

УДК 811.111'374

К ВОПРОСУ О РАЗЛИЧНЫХ ТИПАХ СЛОВАРЕЙ В ТЕОРИИ ОБЩЕЙ ЛЕКСИКОГРАФИИ

Ермакова Лариса Робертовна
кандидат филологических наук,
доцент
Белгородский государственный
национальный
исследовательский университет
г. Белгород, Россия
ermakova@bsu.edu.ru

Таранова Елена Николаевна
кандидат филологических наук,
доцент
Белгородский государственный
национальный
исследовательский университет
г. Белгород, Россия
taranova@vandex.ru

Колесникова Ксения Александровна
научный сотрудник группы анализа и контроля научно-исследовательского отдела
Бел ЮИ МВД России имени
И.Д. Путилина,
кандидат филологических наук,
г. Белгород, Россия
Kseniya_k_alex@mail.ru

Аннотация

Роль словарей в современном мире очевидна и неоспорима. Первостепенным вопросом теории лексикографии является вопрос о типологии словарей. На сегодняшний день типология словарей получает особую актуальность. Наблюдается новый подход к созданию словарей. Однако до сих пор уточняются критерии, лежащие в основе классификации в связи с разграничением типа словаря. Разнообразие типов словарей объясняется сложностью и многоаспектностью языка. В статье представлен анализ некоторых авторитетных

типологий и классификаций словарей отечественных ученых, описываются типологические признаки словарей.

Ключевые слова: лексикография, словарь, типология, типы словарей, классификация словарей, типологические признаки

THE PROBLEM OF THE DICTIONARY TYPES IN LEXICOGRAPHIC THEORY

Ermakova Larisa

Ph. D. in Philology, Associate Professor
Belgorod State National Research University
Belgorod, Russia
ermakova@bsu.edu.ru

Taranova Elena

Ph. D. in Philology, Associate Professor
Belgorod State National Research University
Belgorod, Russia
taranova@yandex.ru

Kolesnikova Ksenia

Research officer of the analysis and control group of the scientific research department of Putilin Belgorod Law Institute of Ministry of the Interior of Russia, PhD in Philology
Belgorod, Russia
Kseniya_k_alex@mail.ru

Abstract

The role of the dictionary in the modern world is obvious and undisputable. The main question under discussion in the lexicographic theory is the typological features of dictionaries. Today the typology of the dictionaries is of current interest for the researchers. Nowadays we can come across the new approach to the dictionaries creation. But the basic principles of classification connected with determination of the dictionary type are still being elaborated. The great variety of dictionary types can be explained by the complicated nature and multidimensionality of language. The paper presents the analysis of typologies and classifications of dictionaries of some national scholars and describes typological features of dictionaries.

Key words: lexicography, dictionary, typology, types of dictionaries, dictionaries classification, typological characteristics.

Одним из интереснейших и актуальных вопросов современной лингвистики является изучение слова, его истории, этимологии, изменений. Лексикография (от греческого *lixikon* – «словарь» и *grapho* – «пишу») – это специальный раздел в лингвистике, который занимается теорией и практикой составления словарей, их типологией и изучением. Следует отметить, что лексикография одна из древнейших наук и первые словари были созданы для перевода текстов с латинского языка («Dictionary for foreigners and women»). Один из основных вопросов, которым занимается лексикография, это вопрос о различных типах словарей.

Отечественная лексикография стремительно развивается в последние десятилетия, появляется большое количество новых словарей. Среди этих словарей немало словарей новых типов и разновидностей. Целью данной статьи является по возможности более полно представить реальную картину типологии и классификации словарей в современной отечественной лексикографии.

Следует различать термины «*типология словарей*» и «*классификация словарей*». Под *типом словаря* понимается некоторое абстрактно представляемое множество существующих словарей, объединенных определенным общим признаком (признаками), в его противопоставлении некоторому другому множеству словарей по определенному дифференциальному признаку (признакам). *Типология словарей* – это классификация типов словарей, справочников и энциклопедий. Тип отдельного словаря определяется содержащейся в нем основной информацией, а также его общим назначением в его оппозиции к другому типу. На втором уровне членения внутри определенного типа словаря выделяются *подтипы* при наличии у словарей наряду с общими, также дифференциальных признаков. На третьем уровне подтип словаря может члениться на *виды*, разновидности по другим дифференциальным признакам и т.д. Типы, подтипы и разновидности словарей могут пересекаться, т.е. входить в различные рубрики как результат многочисленности типологических признаков и их пересечения. Таким образом, общая типология словарей представляет собой разветвленную схему.

Под *классификацией словарей* понимают группировку реально существующих словарей внутри определенного типа, подтипа, разновидности.

Сопоставлением различных типологических классификаций словарей занимались такие лингвисты, как Л.В. Щерба, В.Ф. Роменская, В.Д. Табанакова, Е.В. Каламбет и др.

Л.В. Щерба был первым в отечественной науке, кто обратился к проблеме типологии словарей. Вопрос о типологии словарей был освещен им в докладе (1939), а в последующем в статье «Опыт общей теории лексикографии» (1940) [Щерба, 1974]. Ученый опирался в своих лингвистических исследованиях как на собственный лексикографический опыт, так и на накопленный на тот момент опыт русской и зарубежной лексикографии.

После Л.В. Щербы проблема типологии словарей решалась во многих работах (С.И. Ожегова, В.В. Морковкина, А.М. Цывина, П.Н. Денисова, Л.И. Скворцова, А.С. Герда, Ю.Н. Караулова, В.А. Козырева, В.Д. Черняк и др.) В некоторых из них даются классификации словарей, относящихся к определенному направлению (отрасли): толковых, учебных, словообразовательных, терминологических и т.п.

Перейдем непосредственно к вопросу типологии словарей разработанных ведущими отечественными лингвистами в области лексикографии. Сразу же отметим, что в рамках одной статьи невозможно дать более или менее полный анализ существующих типологических словарей, а лишь возможно ограничиться отдельными краткими сведениями.

В лексикографии деление словарей на типы происходит по различным основаниям и зависит от цели словаря, его объема, расположения слов и т.д. Так, Л.В.Щерба предложил выделить типы словарей на основании 6 противоположностей (см. табл. 1).

Таблица 1

Типология словарей Л.В. Щербы (6 противоположностей)

№ п/п	Противоположности		
1.	словарь академического типа	словарь	справочник
2.	энциклопедический словарь	общий словарь	-
3.	Тезаурус	обычный (толковый/переводной) словарь	-
4.	обычный (толковый/переводной) словарь	идеологический словарь	-
5.	толковый словарь	переводной словарь	-
6.	неисторический словарь	исторический словарь	-

В основу разработанной типологии словарей были положены фундаментальные теоретические положения автора, относящиеся к языку в целом и лексике как его структурной части. Л.В. Щерба подчеркивал целесообразность создания словарей новых типов. Главным недостатком типологии словарей Л.В. Щербы является отсутствие единой противоположности «терминологические словари». Так, Л.В. Попова полагает, что терминологические словари могут быть составной частью противоположности под названием «толковые словари» [Попова, 2012].

В.Ф. Роменская предлагает фасетную классификацию, основанную на выделении типа словаря по соответствующему набору признаков, заданному фасетами. Термин «*фасет*» (*facet* – рамка) обозначает совокупность однородных значений данного классификационного признака. Причем значения в фасете могут располагаться в произвольном порядке, хотя предпочтительнее их упорядочение» [БЭС, 1993]. В своей классификации В.Ф. Роменская выделяет 8 фасетов (см. табл. 2).

Таблица 2

№ фасета	Фасетная классификация (8 фасетов) В.Ф. Роменской		
	Наименование признака фасета		
фасет 1	<i>по принципу определения значения единиц словника</i>		
	энциклопедический	филологический	энциклопедически-филологический
фасет 2	<i>по принципу организации лексики</i>		
	Алфавитный	гнездовой	и тому подобное
фасет 3	<i>по объему словника</i>		
	Большой	малый	и т.п.
фасет 4	<i>по отношению к типу языкового общения</i>		
	Общий	областной	и т.п.
фасет 5	<i>по отношению к языковой норме</i>		
	Нормативный	Ненормативный	
фасет 6	<i>по способу представления лексического значения слова</i>		
	Одноязычный	Многоязычный	
фасет 7	<i>по отношению к синхронии и диахронии</i>		
	Исторический	неисторический	этимологический
фасет 8	<i>по назначению</i>		
	Справочник	учебный	информационно-поисковый

Общую классификацию словарей предложил Л.И. Скворцов. Однако его классификация является повторением одной из оппозиций Л.В. Щербы и включает две группы словарей: 1) «словари языка в собственном смысле слова» – это толковые словари, 2) собственно-нормативные словари-справочники – это очень объемная недифференцированная группа, в которую входят словари собственно практической направленности (орфографические, орфоэпические, ортологические, или словари правильностей, словари трудностей – паронимов, вариантов слова), а также аспектные словари, ориентированные не только на практические, но и на научные цели (синонимов, антонимов, иностранных слов, фразеологизмов и др.). Часть словарей автор выделяет в промежуточную «группу»: обратные, частотные, грамматические [Скворцова, 1980]. Таким образом, в данной классификации задан довольно широкий критерий, и любой

не толковый (в традиционном понимании) словарь попадает во вторую рубрику, которая включает все разнообразие таких словарей, реально существовавших в 1980 г. когда была опубликована монография Л.И. Скворцова.

Классификация терминологических словарей З.И. Комаровой включает 11 признаков и представляет собой довольно детализированную систематизацию. Однако в ней не рассматриваются рубрикаторы, классификаторы, тарифно-информационные справочники, инвентари, семантические множители, семантико-реляционные скелеты комплексов и предложений. Данная классификация построена по принципу фасетной классификации [Комарова, 1991].

В.В. Дубчинский разработал типологию словарей с целью анализа и классификации лексикографических произведений в учебных и практических целях. Эта классификация коррелирует с фасетным принципом расположения тех или иных принципов [Дубчинский, 2005].

А.С. Герд считает, что специальные словари делятся на словари, адресованные человеку, и словари, ориентированные на ЭВМ [Герд, 1981] (см. табл. 3).

Таблица 3

Классификация специальных словарей А.С. Герд
Специальные словари

<i>словари, адресованные человеку</i>	<i>словари, ориентированные на ЭВМ</i>
Одноязычные	информационно-поисковые тезаурусы для информационных систем различных типов
переводные терминологические	
словари идентификаторов	разные типы собственно машинных словарей
Частотные	
словари терминов	
Рубрикаторы	
Классификаторы	

Принцип оппозиции положен в основу типологии словарей П.Н. Денисова. Лингвист полагает, что классификация словарей может приобрести научный статус в том случае, если какой-либо реально существующий словарь соответствует некоторому словарю «чистого типа» [Денисов, 1980].

А.М. Цывин предпринял попытку универсальной, глубинной и перспективной классификации словарей, основанной на принципе двучленной оппозиции (противопоставление) реальных словарей. Под универсальной автор понимает классификацию, которая способна охватить все объекты данной области, под глубинной – многоуровневую, под перспективной – способную «гибко реагировать на появление принципиально новых объектов», т.е. словарей [Цывин, 1978]. Ученый предлагает восемь многоуровневых классификационных схем, которые построены на определенных дифференциальных признаках словарей. Однако в схеме не выделяются такие разновидности словарей, как системные или аспектные, активные – пассивные, лингвоэнциклопедические и др. При этом данные словари существовали еще до выхода статьи А.М. Цывина.

И.С. Куликова, Д.В. Салмина выделяют 9 типологических оппозиций словарей лингвистических терминов. Преимуществом этой типологии является ее тематическая направленность. Однако данную типологию могла бы дополнить оппозиция «печатный словарь» – электронный словарь (см. табл. 4).

**Словари лингвистических терминов И.С. Куликова, Д.В. Салмина
(9 типологических оппозиций)**

№ п/п	Противоположности		
1	энциклопедия	словарь	справочник
2	академический	учебный	-
3	алфавитный	тематический	-
4	оригинальный (русский)	переводной	-
5	словарь метаязыка	словарь метадialeкта	-
6	общий словарь	отраслевой словарь	
7	Словарь	справочник	
8	Цитатный	нецитатный	
9	одноязычные	двуязычные (многоязычные) словари	

Ю.С. Маслов отмечает, что составляемые лексикографами словари разнообразны по своему назначению, объему, по характеру и способам передачи включаемого материала (см. табл. 5).

Таблица 5

Типы словарей Ю.С. Маслов (6 типов)						
лингвистические	Нелингвистические	переходные			Смешанные	универсальные
		словари терминов различных наук и отраслей техники				
		одноязычные	двуязычные	многоязычные		

Известный лингвист В.М. Лейчик полагает, что проблема классификации типологии словарей имеет практическое значение для определения объема словаря, тематического охвата лексики, функций и читательского назначения, содержания и формы проектируемого [Лейчик, 2006]. По мнению ученого, классификации терминологических словарей могут базироваться на нескольких релевантных признаках этих словарей, их содержания и формы.

В.Д. Табанакова и М.А. Ковязина создали типологию, которая базируется на функциональном признаке. Они различают четыре словарных функции и тем самым выделяют четыре вида словарей (см. табл. 6).

Проведенный нами анализ типологий словарей известных отечественных ученых позволяет утверждать, что типологии составлены по разным признакам и основаниям. Типологические признаки, лежащие в основе классификаций следующие. В классификации З.И. Комаровой и В.М. Лейчика выделяются 11 и 6 признаков, и объединяют эти классификации «терминологический» признак. И.С. Куликова, Д.В. Салмина, Ю.С. Маслов соблюдают «тематическую» направленность: словари лингвистических терминов. Однако словари у И.С. Куликовой и Д.В. Салминой классифицируются по 9-ти типологическим

оппозициям, А у Ю.С. Маслова лингвистические словари делятся с точки зрения охватываемого материала на две группы: общие и специальные и подробно описываются в его работе. В.Д. Табанакова и М.А. Ковязина выделяют типы словарей на основании определенных *функций*.

Таблица 6

Типология словарей, основанная на функциональном признаке. В.Д. Табанаковой, М.А. Ковязиной (4 функции)

Словарные функции

функция отсылки	систематизирующая функция	педагогическая функция	нормативная функция
------------------------	---------------------------	------------------------	---------------------

Высказывая свое мнение о классификации словарей Е.В. Каламбет утверждает, что эти классификации пересекаются по разным параметрам, что в свою очередь затрудняет построение единой классификации, поэтому предпочтительнее, по мнению ученого, использовать способ матричного описания словарей по некоторому набору признаков, «перечень которых остается открытым и может пополняться в ходе развития лексикографической теории и практики [Каламбет, 2007].

Анализ показал, что принцип *противоположностей*, используемый в качестве основания для формирования типологии, активно используется языковедами для создания собственных типологий. Данный принцип применяют Л.В. Щерба, И.С. Куликова, Д.В. Салмина, З.И. Комарова. Считаем, что данный принцип является основой типологий и его можно совместить с *фасетами*, которые были предложены В.Ф. Роменской.

Классификация словарей А.С. Герда может получить «второе рождение» в связи с тем, что современный уровень развития информационных технологий открывает широкие возможности для создания специальных словарей, в частности электронных словарей и развития электронной лексикографии.

Что же касается мнения некоторых ученых об универсальности классификации словарей, то мы считаем, что таковая вряд ли имеет шанс на существование в силу того, что практическая лексикография постоянно пополняет перечень параметров для классификации словарей.

Современная российская лексикография сегодня располагает огромным количеством различных словарей и большими потенциальными возможностями для создания новых словарей традиционных типов и словарей новых типов. Это определяет актуальность разработки различных типологических схем словарей.

Литература

1. Большой энциклопедический словарь русского языка (БЭС), гл. ред. А.М.Прохоров. – М.: Советская Энциклопедия, Фонд «Ленинградская галерея», 1993. – 1632 с.
2. Герд А. С. Терминологический словарь среди других типов словарей // Современная русская лексикография 1980. – Л.: Наука. Ленингр. отд-ние, 1981. – С. 107.
3. Денисов П. Н. Лексика русского языка и принципы ее описания. – М. Русский язык, 1980. – 252 с.
4. Дубчинский В.В. Место и роль современной лексикографии в методологии науки / В.В. Дубчинский, К.А. Метешкин // Прикладная лингвистика: сб. науч. ст. – Харьков. МСУ, 2005. – С. 27.
5. Каламбет Е.В. Проявления антропоцентризма в современной отечественной лексикографии: на материале лингвистических словарей: автореф. дис.... канд. филол. наук. – Краснодар, 2007. – 23 с.
6. Караулов Ю. Н. Лингвистическое конструирование и тезаурус литературного языка. – М.: Наука, 1981. – С. 51-76.
7. Козырев В. А., Черняк В. Д. Вселенная в алфавитном порядке: Очерки о словарях русского языка. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2000. – 356 с.
8. Козырев В. А., Черняк В. Д. Русская лексикография: Пособие для вузов. – С. 30–37.
9. Комарова З.И. Семантическая структура специального слова и ее лексикографическое описание. – Свердловск: Изд-во Урал. Ун-та, 1991. – С. 74 -75.
10. Лейчик В.М. Терминоведение: предмет, методы, структура. – М.: КомКнига, 2006. – С.205 -206.

11. Маслов Ю.С. Введение в языкознание. – Спб: филол. ф-т СпбГУ; М.: Академия, 2006. – С.130 - 135.
12. Маслова В.А. Когнитивная лингвистика: учеб. пособие. 2-е изд. – Минск: ТетраСистемс, 2005. – С. 135.
13. Морковкин В.В. Идеографические словари. – М.: МГУ, 1970. – 71 с.
14. Морковкин В.В. Учебная лексикография как особая лингвометодическая дисциплина // Актуальные проблемы учебной лексикографии. – М.: Рус. яз., 1977. – С. 37.
15. Ожегов С.И. О трех типах толковых словарей современного русского языка (1952) // Ожегов С. И. Лексикология. Лексикография. Культура речи: учебн. пособие для вузов. – М.: Высш. шк., 1974. – С. 158–182.
16. Попова Л.В. Типологии и классификации словарей. Вестник Челябинского государственного университета № 20 (274) // 2012. Филология. Вып. 67. – С. 106 -113.
17. Роменская В.Ф. О классификационной схеме «тип словаря» // Структурная и прикладная лингвистика. – Л., 1978. – С. 186 -187.
18. Скворцов Л. И. Теоретические основы культуры речи. – М.: Наука, 1980. – С. 290 -291.
19. Табанакова В.Д. Идеографическое описание научной терминологии в специальных словарях: дис. ... д-ра филол. наук. – Тюмень, 2001. – 281 с.
20. Щерба Л.В. Опыт общей теории лексикографии // Языковая система и речевая деятельность. – Л.: Наука, Ленинградское отделение, 1974. – С. 270 - 276.
21. Цывин А. М. К вопросу о классификации русских словарей // ВЯ. 1978. № 1. – С. 100-104.

References

1. 22. *Big encyclopedic dictionary of Russian language*, editor in chief A.M. Prokhorov. – М.:Sovetskaya Enziklopediya, fond “Leningradskaya Galereya”, 1993. – 1632 p.
2. 23. Gerd A.S. *Terminological dictionary among other types of dictionaries*// Modern Russian lexicography 1980. – L.: Nauka. Leningr. otdelenie, 1981. – P. 107.
3. 24. Denisov P. N. *Russian language vocabulary and principles of its description*. – М.: Russky yazik, 1980 – 250 p.
4. 25. Dubchinsky V.V. *The place and the role of modern lexicography in the scientific methodology*/ Dubchinsky V.V., K. A. Meteshkin //Applied linguistics: sb. Nauch. st. – Kharkov. MSU, 2005. – P. 27.
5. 26. Kalambet E.V. *Enthropicentrism in the modern national lexicography: on the materials of linguistics dictionaries: abstract of a thesis... PhD in Philology*. – Krasnodar, 2007. – 23 p.
6. 27. Karaulov U.N. *Linguistic constructing and literary language thesaurus*. – М.: Nauka, 1981. – P. 51 -76.
7. 28. Kozirev V.A., Chernyak V.D. *The Universe in the alphabetic order: Essays about Russian language dictionaries*. – St. Petersburg: Publishing house RGPY imeny A.I. Gerzena, 2000. – 356 p.
8. 29. Kozirev V.A., Chernyak V.D. *Russian lexicography: tutorial for higher education establishments*. – P. 30–37.
9. 30. Komarova Z.I. *Semantic structure of the word for special purpose and its lexicographic description*. – Sverdlovsk: Publishing house Ural. Univesiteta, 1991. – P. 74 -75.
10. 31. Leichik V.M. *Terminology: subject, methods, structure*. – М.: KomKniga, 2006. – P. 205 -206.
11. 32. Maslov U.S. *Introduction into linguistics*. St. Petersburg: philological faculty SpbSU; М.: Akademiya, 2006. – P. 130 - 135.
12. 33. Maslova V.A. *Cognitive linguistics: tutorial*. 2 eddition. – Минск: TetraSystems, 2005. – P. 135.
13. 34. Morkovkin V.V. *Ideographic dictionaries*. – М.: MSU, 1970. – 71 p.
14. 35. Morkovkin V.V. *Educational lexicography as a special linguistic and methodic discipline* // Actual problems of educational lexicography. – М.: Рус. yaz., 1977. - P. 37.
15. 36. Ozegov S.I. *About three types of contemporary Russian language dictionaries (1952)* // Ozegov S.I. Lexicology. Lexicography. Language culture: tutorial for higher education establishments. – М.: Vissh. shk., 1974. – P. 30–37.
16. 37. Popova L.V. *Typology and classification of dictionaries*. Bulletin of Chelyabinsk state university № 20 (274) / 2012. Philology. Issue Number. 67. – P. 106 -113.
17. 38. Romenskaya V.F. *About classification scheme “type of dictionary”* // structural and applied linguistics. – L. 1978. – P. 186 -187.
18. 39. Skvorzov L.I. *Theoretic basis of language culture*. – М.: Nauka, 1980. – P. 290 -291.
19. 40. Tabanakova V.D. *Ideographic description of scientific terminology in special purpose dictionaries: dissertation of Doctor of Philology*. – Tyumen, 2001. 281 p.
20. 41. Shcherba L.V. *Background of lexicography general theory* // Language system and speech activity. – L.: Nauka, Leningrad’s department, 1974. P. 270 - 276.
21. 42. Tsyvin A.M. *To the problem of Russian language dictionaries classification* // VYA. 1978. № 1. P. 100-104.